

## Merci !

Merci d'avoir choisi Humminbird®, le chef de file dans le secteur des sondeurs de poissons. Humminbird® a bâti sa réputation en créant et en fabriquant des équipements marins de haute qualité et très fiables. Votre appareil Humminbird® a été conçu pour pouvoir être utilisé sans problèmes, quelles que soient les conditions, même dans les milieux marins les plus hostiles. Dans l'éventualité peu probable où votre appareil Humminbird® aurait besoin de réparations, nous offrons une politique de service après-vente exclusive - gratuite pendant les premiers six mois, et disponible à un taux raisonnable après la période initiale de six mois. Vous trouverez des détails complets sur cette garantie à la fin de ce guide. Nous vous invitons à lire attentivement ce guide d'utilisation afin de profiter pleinement de toutes les fonctions et applications de votre produit Humminbird®.

Le produit RF25 SmartCast devrait contenir :

- Un capteur sonar à distance perfectionné (RSS)
- Un écran à monter sur canne à pêche muni d'une pile 2450 CR
- Une pile 2450CR supplémentaire
- Trois manchons de montage distincts : A, B et C
- Le présent guide d'utilisation du RF25 SmartCast.

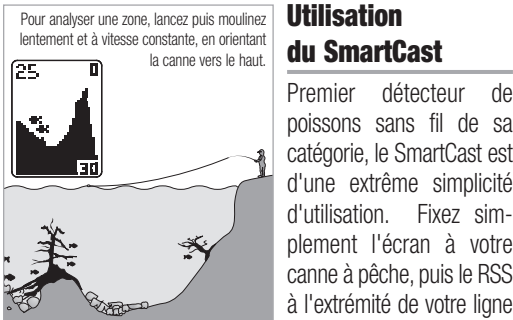
S'il vous manque l'un de ces composants, veuillez communiquer avec notre Centre de ressources pour la clientèle au **1-800-633-1468** ou visitez notre site Web au **humminbird.com**.

 REMARQUE : Il existe également une version internationale du RF25 conforme au CE.

**AVERTISSEMENT** ! La réparation et/ou le démontage de cet appareil électronique doit être effectué uniquement par un personnel d'entretien autorisé. Toute modification du numéro de série et/ou réparation par un personnel non autorisé entraînera l'annulation de la garantie.

**AVERTISSEMENT** ! Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme pouvant causer le cancer et/ou d'autres toxicités reproductives.

**AVERTISSEMENT** ! L'utilisation du RSS (Remote Sonar Sensor) ne convient pas à des enfants de moins de 6 ans sans la surveillance d'un adulte car le système peut représenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.



### Utilisation du SmartCast

Premier détecteur de poissons sans fil de sa catégorie, le SmartCast est d'une extrême simplicité d'utilisation. Fixez simplement l'écran à votre canne à pêche, puis le RSS à l'extrémité de votre ligne et lancez-le dans l'eau comme un flotteur ou un leurre classique. Mettez ensuite sous tension le SmartCast RF25 et vous êtes prêt à pêcher. Le système SmartCast utilise la technologie sonar pour transmettre dans l'eau les ondes sonores issues du RSS. Les échos renvoyés atteignent le RF25 par technologie sans fil et sont tracés sur l'écran. Les nouvelles informations s'affichent sur la droite. A mesure que ces informations se déplacent vers la gauche, une image très précise du monde subaquatique se dessine, montrant les objets subaquatiques comme le fond, les poissons et les structures, ainsi que la profondeur.

 REMARQUE : L'écran du RF25 est conçu pour être utilisé avec des lunettes de soleil polarisantes seulement lorsque l'utilisateur regarde directement l'écran. L'affichage peut être peu lisible obliquement avec des lunettes de soleil polarisantes.

**AVERTISSEMENT** ! Les composants électroniques du RSS sont faits pour supporter une utilisation dans l'eau. Du fait que des chocs liés à un contact brusque avec des pierres peuvent endommager votre capteur sonar à distance, nous vous recommandons d'utiliser celui-ci dans une eau dont la profondeur atteint au moins 30 cm.

### Modes de fonctionnement

Vous pouvez utiliser le RSS de deux manières :

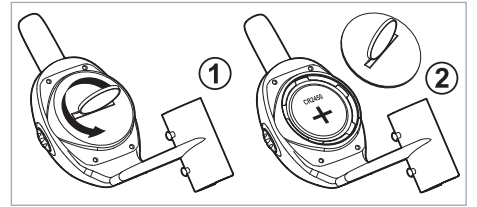
**Relevé sonar** : Le RSS peut servir à créer un relevé sonar du fond. Lancez le RSS à l'eau, plus loin que la zone d'intérêt, puis ramenez-le à une vitesse lente et régulière. L'écran vous fournira des renseignements précis sur le profil du fond, la profondeur et la structure sous le RSS. Les poissons et les poissons appâts s'affichent lorsqu'ils sont détectés.

**Flotteur fixe** : Vous pouvez utiliser le RSS comme un flotteur fixe pour observer la zone au-dessous, pour savoir en temps réel quand le poisson s'approche de l'appât.

### Mise en service de la pile de l'écran à monter sur canne à pêche

La première fois que vous utiliserez l'écran à monter sur canne à pêche RF25 SmartCast, vous devrez activer sa pile. Utilisez une pièce de monnaie pour retirer le couvercle de la pile à l'arrière de l'équipement, puis retirez la languette de plastique présente dans le logement de la pile.

# SMARTCAST®



Avant de remettre en place le couvercle de la pile, vérifiez que le joint est correctement positionné dans les rainures du logement de pile et sans aucune poussière pour garantir l'étanchéité.

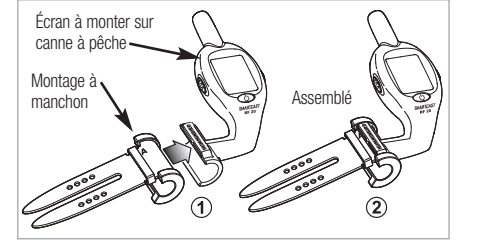
 REMARQUE : Remplacez la pile de l'écran à monter sur canne à pêche exclusivement par une pile 2450 CR. Ces piles sont disponibles chez la plupart des détaillants de produits électroniques.

 REMARQUE : Dans des conditions d'utilisation normales, la pile de l'écran est prévue pour assurer jusqu'à 40 heures de fonctionnement. L'utilisation par temps froid réduira sensiblement la durée de vie de la pile.

 REMARQUE : Votre RF25 démarrera en mode Montre après l'installation initiale de la pile. Reportez-vous aux sections **Mise en marche et arrêt de l'écran** et **Mode Montre** pour obtenir de plus amples renseignements.

### Montage de l'écran sur la canne à pêche

- Déterminez lequel des trois manchons s'adapte le mieux à votre canne. Chaque manchon convient à une variété de grosseurs de canne à pêche, mais le manchon A est celui qui convient le mieux à une canne d'un diamètre de 13 mm (½ po), le manchon B à un diamètre de 11 mm (7⁄16 po) et le manchon C à un diamètre de 9,5 mm (¾ po).



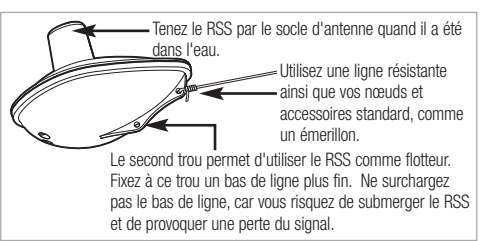
- Lorsque vous aurez choisi un manchon précis, fixez-le à l'écran, posez ensuite l'ensemble sur la canne à pêche, puis serrez les courroies. Assurez-vous que la lettre inscrite sur le manchon demeure visible lorsque l'ensemble est monté à la canne, de façon à ce que l'écran et le manchon soient tous deux sur le dessus de la canne lorsque vous pêchez.

 REMARQUE : Vous devriez retirer le RF25 de votre canne et le ranger lorsque vous ne vous en servez pas. Voir la section traitant de l'entretien pour obtenir des renseignements importants sur l'entreposage.

 REMARQUE : Conservez les manchons inutilisés, au cas où vous décideriez de pêcher avec une canne d'un diamètre différent. Vous pouvez également commander des manchons de rechange sur notre site Web humminbird.com, auprès de magasins et de détaillants participants.

### Fixation du RSS

Vous pouvez fixer la ligne qui vient de votre moulinet au trou avant du capteur RSS. Si vous souhaitez vous servir également du RSS comme d'un flotteur classique, utilisez le second trou pour fixer l'hameçon avec un bas de ligne plus fin. Une secousse suffira pour casser la ligne fine et vous libérer si vous êtes accroché. Les techniques de flotteur coulisant sont déconseillées car elles augmentent le risque de perdre le RSS. Si vous les utilisez, prévoyez un fil plus fin après la butée inférieure, pour pouvoir récupérer le RSS si le bas de ligne portant l'hameçon se casse.


 MISE EN GARDE : Vous augmenterez le risque de casser la ligne si vous utilisez un fil plus fin sur le moulinet. Le RSS flotte (il porte son propre poids plus 5,7 g [0,2 oz] pour l'appât et les plombs). Le RSS accepte au maximum une charge de 5,3 g à 5,8 g (0,19 oz à 0,20 oz) pour les accessoires, incluant le poids combiné d'un hameçon, d'une ligne, d'un plomb, d'un émerillon/agrafe et d'un appât fixés au RSS. Le RSS lui-même pèse 30 grammes (1 once) et un bas de ligne fin risque de casser.

 REMARQUE : Rangez le RSS dans un conteneur sec, non métallique, par exemple une boîte à cutillers, dans un compartiment séparé et isolé de tout autre objet métallique.

### Alimentation du RSS

Le RSS contient une pile au lithium indépendante, non remplaçable, dont la durée de vie hors utilisation est de trois ans et l'autonomie dans l'eau de 500 heures environ (lorsque la DÉL de nuit est éteinte). Débarrassez-vous du RSS usagé conformément aux réglementations locales, comme pour tout autre composant électronique ou pile.

Le capteur sonar à distance (RSS) activera automatiquement son émetteur-récepteur lorsqu'il sera immergé dans l'eau. Une fois dans l'eau, le RSS commencera à transmettre vers l'écran les données sonar par signal radio. Le RSS s'arrête auto-matiquement quelques secondes après avoir été retiré de l'eau.

 AVERTISSEMENT ! Ne placez jamais le RSS dans un endroit humide quand vous ne l'utilisez pas : vous risqueriez de le mettre en marche et de diminuer sa durée de vie. Rangez le RSS dans un endroit sec quand vous ne l'utilisez pas pour préserver son autonomie. Ne placez jamais le RSS dans un endroit humide d'un bateau ou sur une surface métallique qui risquerait de le mettre sous tension accidentellement.

 REMARQUE : Si vous utilisez le RSS dans de l'eau salée, rincez-le à l'eau douce avant de le ranger.

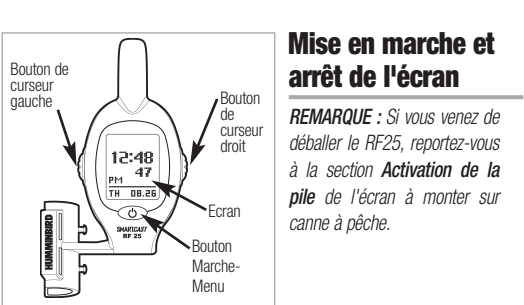
### Représentations à l'écran

Le SmartCast affiche les informations subaquatiques reçues par le sonar, dans un format simple à comprendre. Le haut de l'affichage correspond à la surface de l'eau et la partie

inférieure à l'échelle de profondeur sélectionnée (voir **Echelle de profondeur**). L'affichage varie quand la zone située sous le RSS change.

Les conditions subaquatiques varient considérablement, et il faut une certaine expérience et une interprétation pour comprendre tous les avantages du SmartCast. Utilisez l'image comme guide des conditions les plus courantes et exercez-vous à utiliser le SmartCast avec des types de fond connus.

Le SmartCast peut aussi afficher l'heure et la date. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur de DROITE pour afficher temporairement l'heure et la date.



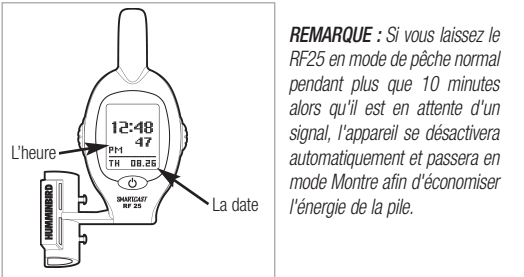
### Mise en marche et arrêt de l'écran

**REMARQUE** : Si vous venez de déballer le RF25, reportez-vous à la section **Activation de la pile** de l'écran à monter sur canne à pêche.

 REMARQUE : Le chiffre clignotant est celui que vous pouvez modifier.

- Désactivé - l'écran est fermé ;
- Mode de pêche normal - utilisé pour la pêche ;
- Mode Montre - affichage continu de l'heure et faible consommation d'énergie.

Pour activer le RF25, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU). L'écran de démarrage s'affichera, puis l'appareil passera automatiquement en mode de pêche normal si vous ne faites rien de plus. Pour désactiver le RF25, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que vous entendiez un bip (indiquant que l'appareil vient de passer en mode Montre), puis appuyez sur la touche de déplacement du curseur de DROITE pour fermer l'écran.


 REMARQUE : Si vous laissez le RF25 en mode de pêche normal pendant plus que 10 minutes alors qu'il est en attente d'un signal, l'appareil se désactivera automatiquement et passera en mode Montre afin d'économiser l'énergie de la pile.

### Mode Montre

En mode Montre, l'appareil affiche continuellement l'heure. Pour passer au mode éconergétique Montre, à partir du mode de pêche normal, enfoncez et maintenez enfoncée la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez la touche. L'heure et la date resteront continuellement affichées, indiquant le passage en mode Montre. Vous pouvez appuyer sur la touche Mise en marche/Menu à nouveau pour revenir en mode de pêche normal.

## START-UP

Après avoir mis l'écran sous tension en appuyant sur le bouton Mise en marche/Menu (POWER-MENU), vous apercevrez l'écran de démarrage. Cet écran disparaît automatiquement au bout de deux secondes, sans intervention de votre part. En mode Pêche, l'appareil affiche soit les données sonar, soit l'écran RF25 SmartCast pour indiquer qu'aucune donnée sonar n'est disponible.



Les changements d'échelle de profondeur ou la perte de signal engendrent des lignes avec des détails manquants et/ou des changements brutaux du fond dans la représentation graphique.

Lorsque l'échelle de profondeur est réglée sur AUTO, la profondeur est définie pour maintenir le fond dans le tiers inférieur de l'écran.

## SIMULATE

Pour entrer en mode Simulateur, appuyez d'abord sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour allumer le RF25, et quand vous apercevrez l'écran de démarrage, appuyez rapidement à deux reprises sur la touche de déplacement du curseur de DROITE. Dans ce mode, l'écran affiche le mot Simulation (Simulate) et commence à afficher les données simulées au bout de deux secondes. Pour quitter le mode Simulateur, éteignez l'appareil.

### SETUP

**Démarrage en mode Réglages**
Passez en mode Réglages pour régler l'heure et la date. Pour entrer dans le mode Réglages, appuyez d'abord sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour allumer le RF25, et quand vous apercevrez l'écran de démarrage, appuyez rapidement à deux reprise sur la touche de déplacement du curseur de DROITE. Une fois dans le mode Réglages, l'écran affiche brièvement le mot Réglages (Setup), puis ensuite l'heure et la date.

## Réglage de l'heure et de la date

Pour régler l'heure et la date, passez en mode Réglages (reportez-vous à la section **Démarrage en mode Réglages**). Lorsque vous verrez l'affichage de l'heure et de la date, le chiffre des heures se mettra à clignoter en premier, indiquant que vous pouvez régler l'heure. Après avoir réglé l'heure, vous devrez effectuer toutes les étapes suivantes pour mettre fin au mode Réglages.

 REMARQUE : Le chiffre clignotant est celui que vous pouvez modifier.

- Lorsque vous passez en mode Réglages, appuyez sur les touches de déplacement du curseur de DROITE ou de GAUCHE à plusieurs reprises pour régler l'heure. Assurez-vous de sélectionner l'heure en fonction de la période de la journée (AM ou PM). Lorsque l'écran indique l'heure voulue, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour commencer à éditer le chiffre des minutes.
- Appuyez sur les touches de déplacement du curseur de DROITE ou de GAUCHE à plusieurs reprises pour régler les minutes. Lorsque l'écran indique le bon nombre de minutes, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour commencer à éditer le chiffre du mois.
- Appuyez sur les touches de déplacement du curseur de DROITE ou de GAUCHE à plusieurs reprises pour régler le mois. Lorsque l'écran indique le bon mois, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour commencer à éditer le chiffre du jour.
- Appuyez sur les touches de déplacement du curseur de DROITE ou de GAUCHE à plusieurs reprises pour régler le jour. Lorsque l'écran indique le bon jour, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour commencer à éditer le chiffre de l'année.
- Appuyez sur les touches de déplacement du curseur de DROITE ou de GAUCHE à plusieurs reprises pour régler l'année. Lorsque l'écran indique la bonne année, appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) pour quitter le mode Réglages.

### Activation de la fonction de rétroéclairage

Utilisez la fonction de rétroéclairage pour la pêche de nuit ou dans des conditions de faible luminosité.

 REMARQUE : Il se pourrait que vous ayez à régler le contraste pour assurer une vision optimale de l'écran rétroéclairé en condition de faible luminosité.

Appuyez sur la touche de déplacement du curseur de GAUCHE pour activer le rétroéclairage. La fonction de rétroéclairage se désactive automatiquement après environ trois secondes.

 REMARQUE : La fonction de rétroéclairage ne peut être activée que lorsque la touche de déplacement du curseur de GAUCHE n'est pas utilisée, par exemple pour modifier un réglage de menu.

### Affichage de l'heure

Appuyez sur la touche de déplacement du curseur de DROITE pour afficher temporairement l'heure et la date. Si les retours sonar se déclenchent actuellement à l'écran du RF25, l'heure et la date s'afficheront, l'heure et la date seront affichées si la touche de déplacement du curseur de DROITE est puis l'appareil reviendra automatiquement en mode Sonar. Si le RF25 est en attente de réception de données sonar, l'heure et la date seront affichées si la touche de déplacement du curseur de DROITE est enfoncée, puis l'appareil reviendra automatiquement en mode d'attente de réception de données.

#### Fonctions de menu

Un système de menus très simple permet d'accéder aux réglages de l'affichage du SmartCast. Pour activer le système de menus, appuyez sur le bouton Mise en marche/Menu; la première fois que vous appuyez sur ce bouton après la mise sous tension, le menu Sensibilité (SENSITIVITY) apparaît. Une

fois le RF25 sous tension, une pression sur le bouton Mise en marche/Menu affiche le dernier menu visualisé. Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu à plusieurs reprises pour accéder, l'une après l'autre, à chacune des options de menu du SmartCast. Lorsqu'une option de menu est affichée, utilisez les touches de déplacement de curseur DROITE et GAUCHE pour ajuster les réglages de menu. Les menus disparaissent automatiquement de l'écran au bout de quelques secondes.

#### Sensibilité

Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que le menu Sensibilité (SENSITIVITY) s'affiche. Sélectionnez un nombre plus élevé pour afficher des retours sonar plus faibles ou sélectionnez un nombre inférieur pour éliminer les interférences de l'écran. Le réglage de sensibilité influe également sur la façon d'identifier les retours sonar comme des symboles de poisson - l'appareil détectera plus de poissons si la sensibilité est réglée à 10, et moins si elle est réglée à 0. (0 -10, valeur implicite = 5)

#### Échelle de profondeur

Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que le menu Échelle de profondeur (DEPTH RANGE) s'affiche. Le mode automatique est réglé par défaut. En mode automatique, la limite inférieure de l'échelle de profondeur est réglée par l'appareil de façon à suivre le fond. Le fait de sélectionner manuellement une échelle de profondeur fixe cette échelle. (auto., [Auto], 3, 5, 6, 10, 20, ou 40 mètres [10, 15, 20, 30, 60, ou 120 pi], valeur implicite = auto., [Auto])

 REMARQUE : En fonctionnement manuel, si la profondeur de l'eau est supérieure au réglage d'échelle de profondeur, le fond n'est pas visible à l'écran. Sélectionnez AUTO pour revenir au fonctionnement automatique.


Les changements d'échelle de profondeur ou la perte de signal engendrent des lignes avec des détails manquants et/ou des changements brutaux du fond dans la représentation graphique. Lorsque l'échelle de profondeur est réglée sur AUTO, la profondeur est définie pour maintenir le fond dans le tiers inférieur de l'écran. Le saut d'image affiché ici est dû à un changement automatique de la profondeur. Les nouveaux retours représentés graphiquement avec une échelle différente ne correspondront pas aux données historiques déjà tracées à une échelle supérieure ou inférieure. Des lignes verticales peuvent également apparaître lorsque le signal radio du RSS est perdu, puis rétabli dans une eau agitée.

#### Alarme de poisson

Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que le menu Alarme d'identification de poisson (FISH ALARM) s'affiche. Sélectionnez DÉSACTIVÉE (OFF) ou ACTIVÉE (ON) pour l'alarme de poisson. L'identification du poisson doit être définie sur ACTIVÉE (ON) pour que l'alarme de poisson fonctionne. (Activée, désactivée, valeur par défaut = désactivée)

#### Identification du poisson

Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que le menu Identification de poisson (FISH ID) s'affiche. Sélectionnez soit Désactivée (OFF) pour afficher les retours de sonar bruts, soit Activée (ON) pour afficher les symboles de poisson. L'option d'identification des poissons (Fish ID+) utilise des algorithmes de traitement avancés de signal afin d'interpréter les retours sonar et d'afficher une icône de poisson lorsque des conditions très cibléees sont remplies. L'alarme de poisson ne sonne pas si l'identification du poisson est désactivée. (Activée, désactivée, valeur par défaut = désactivée)

#### Canal

Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que le menu Canal (CHANNEL) s'affiche. Sélectionnez A ou B selon votre système RSS. Voir **Appareils RSS A et B**. (A, B, valeur implicite = A)

#### Contraste (Contrast)

Appuyez sur la touche Mise en marche/Menu (POWER-MENU) jusqu'à ce que le menu Contraste (CONTRAST) s'affiche. Sélectionnez un niveau de 1 à 10. (1 à 10, valeur implicite = 5)

#### Unités RSS canal A et B

Votre SmartCast est offert avec un capteur sonar à distance perfectionné. Vous pouvez programmer ce capteur de façon à ce qu'il transmette les signaux sur le Canal A ou le Canal B. Ce choix de canaux vous offre la possibilité de commuter d'un canal à l'autre (dans le but de réduire les interférences)

advenant le cas où un autre pêcheur à la ligne utilisant un autre appareil SmartCast se trouverait à moins de 45 m (150 pi) de vous. Voir la section Utilisation du capteur sonar à distance perfectionné pour obtenir des détails sur la façon de sélectionner le Canal A ou le Canal B.

 REMARQUE : Les capteurs sonar à distance, peu importe le canal qu'ils utilisent, peuvent afficher des lectures de profondeur erratiques en raison de l'interférence causée par la proximité (moins que 12 m [40 pi]) d'un autre appareil sonar.

### Comprendre le fonctionnement d'un capteur sonar à distance

Le capteur sonar à distance perfectionné offre les fonctionnalités suivantes :

- Affichage de la température à la surface de l'eau
- Diode clignotante pour la pêche de nuit
- Sélection du canal A ou du canal B.

La température de l'eau s'affichera automatiquement à l'écran.

Pour allumer ou éteindre la DÉL et définir l'utilisation du canal A ou B, vous devez programmer manuellement le capteur sonar à distance.

Les paramètres par défaut des produits neufs sont DÉL = Éteinte et Canal = A.

### Mode de programmation du capteur sonar à distance

Vous pouvez changer le réglage de la DÉL ou le canal utilisé par le capteur en les programmant à l'aide de l'interrupteur humide situé sous le capteur.

 REMARQUE : Veuillez lire la présente section ainsi que la section suivante AVANT de tenter de programmer le capteur sonar à distance perfectionné à l'aide de l'interrupteur humide. Des instructions étape par étape spécifiques visant à activer la DÉL et changer le canal sont énumérées dans la prochaine section. Il vous sera plus facile d'effectuer ces étapes une fois que vous aurez compris de quelle façon utiliser le mode de programmation.

Le mode de programmation vous permet de :

- activer la DÉL clignotante
- commuter entre les canaux A et B.

L'indicateur de température de la tête de commande du SmartCast fournit des données à l'utilisateur pour lui permettre d'effectuer les bonnes sélections. L'indicateur de température de la tête de commande affichera la valeur de température 40 °F (4 °C), 45 °F (7 °C), 50 °F (9 °C) ou 55 °F (12 °C) pour signifier les réglages suivants.

 REMARQUE :Si l'indicateur de température est réglé en degrés Celsius, celui-ci sera modifié à la tête de contrôle par les valeurs 4, 7, 9 ou 12, ce qui indique les réglages suivants :

#### Réglage de la DÉL :

Température affichée...	Signification...
40°F (4°C)	La DÉL est DÉSACTIVÉE (réglage par défaut)
45°F (7°C)	La DÉL est ACTIVÉE (mais ne clignote que lorsque le capteur est à l'eau)

#### Réglage du canal :

Température affichée...	Signification...
50°F (9°C)	Le capteur est réglé au CANAL A (réglage par défaut)
55°F (12°C)	Le capteur est réglé au CANAL B

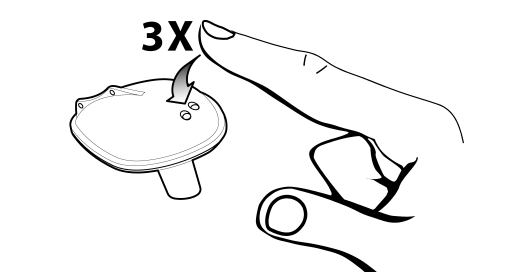
 IMPORTANT : La tête de commande du SmartCast doit être en circuit et le paramètre du menu Sélection de canal de la tête de commande doit être réglé à Canal A (même si le capteur sonar à distance est réglé à Canal B) avant que vous puissiez visualiser les données sur l'indicateur de température de la tête de commande.

 REMARQUE : Le mode de programmation du capteur sonar à distance perfectionné se terminera après 20 secondes d'inactivité. Par la suite, l'écran de démarrage s'affichera et le capteur reviendra en mode de fonctionnement normal.

 REMARQUE : Si l'indicateur de température affiche une lecture normale, ou si l'écran de démarrage s'affiche, c'est que le système n'est plus en mode de programmation.

### Fonctionnement de l'interrupteur humide

Dans les prochaines sections, vous apprendrez à vous servir des contacts de l'interrupteur humide situé sous le capteur sonar pour entrer en mode de programmation afin de modifier les réglages de la DÉL et du canal de transmission. Avant de tenter d'effectuer ces procédures pour la première fois, nous vous suggérons de vous familiariser avec le fonctionnement de l'interrupteur humide en lisant cette section.



Votre doigt devrait être humecté d'eau, c'est-à-dire qu'il devrait être mouillé, mais sans que de l'eau ne s'en égoutte, avant que vous ne touchiez aux contacts de l'interrupteur humide. Pour bien humecter votre doigt, trempez-le dans l'eau puis tapez doucement sur une serviette à deux reprises pour enlever l'excès d'eau.



Le fait de " toucher " les contacts signifie d'appliquer votre doigt légèrement humecté d'eau simultanément sur les deux contacts, en appliquant une pression modérée. Vous devez toucher les contacts pendant une seconde ou moins.

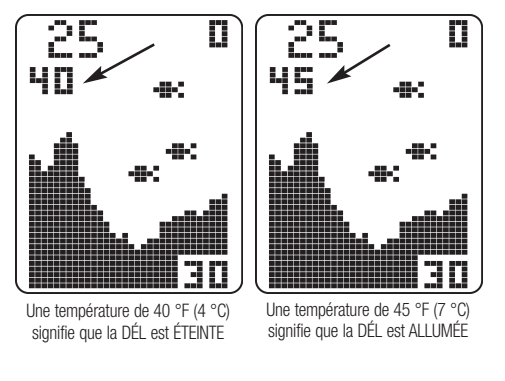
 REMARQUE : Vous devez appliquer le doigt simultanément sur les deux contacts de l'interrupteur humide pour réussir à programmer l'appareil.

Consultez les procédures ci-dessous pour obtenir des instructions spécifiques dans le but d'activer ou de désactiver la DEL, ou de commuter entre les canaux A ou B.

### Activation de la DEL clignotante du capteur sonar à distance perfectionné

Pour activer la DEL clignotante pour la pêche de nuit :

- Humectez votre doigt et touchez pendant une seconde ou moins l'interrupteur humide du capteur sonar à trois reprises pour entrer dans le mode de programmation de la DEL. L'indicateur de température de la tête de commande devrait afficher la valeur 40 °F (4 °C) (DEL clignotante DÉSACTIVÉE).



- Pour changer ce paramètre et faire afficher la valeur 45 °F (7 °C) DEL clignotante ACTIVÉE), touchez les contacts de l'interrupteur humide une autre fois. Attendez deux secondes, puis vérifiez si la valeur affichée à l'indicateur de température de la tête de commande est passée à 45 °F (7 °C). Chaque fois que vous touchez aux contacts, la valeur affichée à l'indicateur de température commute entre 40 °F (4 °C) et 45 °F (7 °C).

 REMARQUE : Lorsque la DEL est ACTIVÉE, elle clignote aux quatre secondes tant que le capteur sonar est en fonction (c.-à-d., lorsque l'interrupteur humide est submergé). Même si la DEL est réglée à ACTIVÉE, elle ne clignote pas tant que l'interrupteur humide n'est pas activé. Si vous désirez tester le capteur sonar à distance, assurez-vous auparavant que la DEL est ACTIVÉE, puis humectez votre doigt et maintenez-le sur l'interrupteur humide; si la DEL est ACTIVÉE, elle se mettra à clignoter.

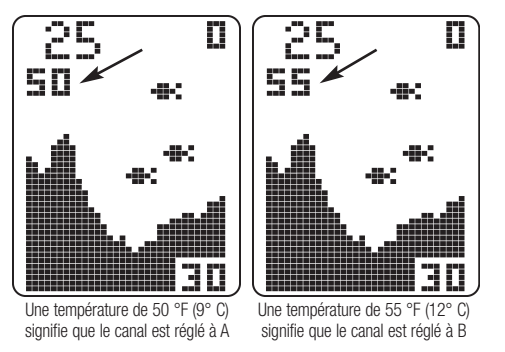
 REMARQUE : Répétez les étapes 1 et 2 pour désactiver la DEL une fois votre pêche de nuit terminée, afin de conserver l'énergie de la pile.

- Après avoir effectué votre sélection, vous pouvez soit attendre 20 secondes (après ce délai d'inactivité, l'écran de démarrage s'affichera à la tête de commande), soit continuer immédiatement la programmation en suivant la prochaine procédure dans le but de changer de canal.

#### Changement de canal sur le capteur sonar à distance perfectionné

Pour changer le canal sur le capteur sonar à distance perfectionné :

- À partir du mode de programmation de la DEL (voir **Activation de la DEL clignotante du capteur sonar à distance perfectionné**), touchez temporairement les contacts de l'interrupteur humide à deux autres reprises avec votre doigt mouillé pour passer du mode de programmation de la DEL au mode de programmation du canal. L'indicateur de température de la tête de commande devrait afficher la valeur 50 °F (9 °C) (canal réglé à A).



- Pour changer ce paramètre et faire afficher la valeur de 55 °F (12 °C) (canal réglé à B) touchez temporairement les contacts de l'interrupteur humide une autre fois. Attendez deux secondes, puis vérifiez si la valeur affichée à l'indicateur de température de la tête de commande est passée à 55 °F (12 °C). Chaque fois que vous touchez aux contacts, la valeur affichée à l'indicateur de température commute entre 50 °F (9 °C) et 55 °F (12 °C).

- Après avoir effectué votre sélection, attendez 20 secondes. Après ce délai d'inactivité, l'écran de démarrage s'affichera à la tête de commande.

- À partir du menu de réglage Sélection de canal de la tête de commande, réglez le paramètre du logiciel de

façon à ce qu'il corresponde au canal choisi sur le capteur sonar à distance perfectionné. Consultez la section traitant du menu Sélection de canal pour obtenir de plus amples renseignements.

 MISE EN GARDE : Assurez-vous de modifier le paramètre de sélection de canal à partir de la tête de commande de façon à ce qu'il corresponde à celui choisi sur le capteur sonar avant d'utiliser ce dernier.

#### Utilisation d'un capteur sonar à distance de première génération

Les capteurs sonar à distance de première génération qui sont encore vendus avec d'autres produits de la famille SmartCast sont offerts en deux versions : canal A et canal B (RF40A et RF40B). Ils sont compatibles avec le RF25.

 REMARQUE : Si vous utilisez un capteur sonar de modèle RF40A ou RF40B avec un PiranhaMax30 RF25, la température de l'eau ne sera pas disponible et vous ne pourrez activer la DEL ni changer le canal du capteur sonar. Par contre, vous pourrez obtenir une lecture numérique de la profondeur et le profil du fond.

 REMARQUE : Si vous utilisez un capteur sonar de modèle RF40A ou RF40B, assurez-vous de sélectionner le canal correspondant à partir du menu Sélection de canal de la tête de commande du RF25.

### Entretien

Votre système SmartCast est conçu pour fonctionner correctement pendant des années sans pratiquement aucun entretien. Suivez ces consignes simples pour que votre système SmartCast vous offre des performances optimales.

 AVERTISSEMENT ! Ne laissez jamais le RF25 SmartCast dans une voiture ou un coffre : une température élevée peut endommager les composants électroniques.

**Entretien de l'écran à monter sur canne à pêche** : Si l'écran à monter sur canne à pêche entre en contact avec des embruns, essayez les surfaces concernées avec un linge humecté d'eau douce. Lorsque vous nettoyez le verre protecteur de l'affichage LCD, utilisez une peau de chamois et un détergent doux non abrasif. N'essuyez pas tant qu'il reste de la poussière ou de la graisse sur le verre. Veillez à ne pas rayer le verre. N'utilisez pas de nettoyant chimique pour verre sur l'écran, car cela risquerait de le fendre.

Ne laissez pas l'écran sur la canne à pêche pour le ranger, et ne le laissez pas exposé au soleil ni à des températures extrêmes. Lorsque vous ne pêchez pas pendant de longues périodes, démontez l'ensemble de la canne à pêche et rangez-le dans un endroit sec et frais comme votre coffre à pêche, à l'écart des températures extrêmes et des rayons ultraviolets.

**Entretien du RSS** : Après avoir utilisé le RSS dans l'eau salée, essayez les surfaces touchées avec un linge humecté d'eau douce. Les broches Wet Switch du RSS doivent être rincées à l'eau douce après voir été exposées à l'eau salée pour éviter la corrosion.

Si le RSS reste hors de l'eau pendant une période prolongée, il peut falloir un certain temps pour l'humidifier une fois remis dans l'eau. De petites bulles d'air peuvent se coller à la surface du RSS et gêner son fonctionnement. Essayez la surface du RSS avec un linge humide pour les retirer.

**Si la performance du sonar s'affaiblit (c'est-à-dire, s'il y a des trous dans la lecture du fond ou des lectures de profondeur de « 0 ») le dessous du RSS a besoin d'être nettoyé avec une ou deux gouttes d'une solution de 5 à 10 pour cent de détergent liquide pour vaisselle et d'eau. Utilisez environ une cuillerée à table (15 millilitres) de détergent et 237 millilitres (8 onces) d'eau pour enlever les huiles de la surface du RSS et ensuite essayez avec un tissu humide.**

### Dépannage

Ne tentez pas de réparer l'écran à monter sur canne à pêche RF25 ou le système RSS par vos propres moyens. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur; par ailleurs, des outils et des techniques spécifiques sont nécessaires pour garantir l'étanchéité des boîtiers. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par un technicien Humminbird® agréé.

De nombreuses demandes de réparation reçues par Humminbird® concernent des appareils qui ne nécessitent pas vraiment de réparation. Ces appareils sont renvoyés « sans problème détecté ». Si vous rencontrez un problème avec votre produit SmartCast, utilisez le guide de dépannage suivant avant de contacter le Centre de ressources clientèle ou d'envoyer l'appareil en réparation.

**WAITING FOR SIGNAL**

#### 1. Le SmartCast perd le signal.

Si vous ne parvenez pas à obtenir un signal radio du RSS avec le SmartCast, l'affichage cessera de se mettre à jour (l'écran se figera) et l'écran du RF25 SmartCast s'affichera après plusieurs secondes. Chaque fois que la réception s'interrompt ou que le RSS est sorti de

l'eau pendant plus de quelques secondes, l'écran du RF25 SmartCast s'affiche jusqu'à ce que le RSS soit remis à l'eau et la réception rétablie.

- Le système SmartCast est un produit sans fil à visibilité directe. Si le RSS et l'écran à monter sur canne à pêche sont séparés par des objets, vous risquez de perdre la réception.

- L'échelle de profondeur du RF25 va de 0,6 m à 35 m (2 pi à 120 pi). Des lectures irrégulières peuvent se produire si la profondeur est inférieure à 60 cm (2 pieds). En outre, de par la nature du sonar, ce produit n'est pas prévu pour être utilisé en piscine ou dans de petites étendues d'eau fermées.

- Le fait de ramener le RSS trop vite peut entraîner la perte du signal et un écran figé.

- Vérifiez l'équilibre de flottaison entre le RSS et votre équipement de pêche; un poids supérieur à 5,7 grammes (0,2 onces) provoquera la submersion du RSS et la perte du signal.

- Le RF25 pourrait ne pas atteindre sa portée maximale de 45 m (150 pi) si l'eau est agitée. Les vagues et les clapotis réduisent substantiellement la portée des émissions radioélectriques.

 REMARQUE : Une récupération trop rapide du RSS ou les oscillations répétées d'une eau agitée, peuvent entraîner la perte ou la distorsion de l'image du fond. Pour obtenir une vue optimale du fond, rembobinez le fil régulièrement et lentement, à vitesse constante, avec l'extrémité de la canne dirigée vers le haut (si vous dirigez la canne vers le bas ou utilisez une ligne lourde, vous risquez de submerger le RSS et de perdre momentanément le contact radio). La portée du RSS est de 45 m (150 pi) au maximum. Si l'appareil est lancé ou dérive à plus de 45 m (150 pi) du récepteur, le signal peut devenir irrégulier ou s'interrompre.

#### 2. Il ne se passe rien quand je mets l'écran à monter sur canne à pêche sous tension.

Vérifiez la position de la pile et la fermeture de son couvercle. Vérifiez également que vous avez retiré la languette de plastique située dans le logement de la pile initialement.

Si cela ne résout pas le problème, remplacez la pile. Après avoir remplacé la pile, si l'appareil ne s'allume toujours pas, retirez de nouveau le couvercle de la pile et remettez la pile en place.

Si la performance du sonar s'affaiblit (c'est-à-dire, s'il y a des trous dans la lecture du fond ou des lectures de profondeur de « 0 ») le dessous du RSS a besoin d'être nettoyé avec une ou deux gouttes d'une solution de 5 à 10 pour cent de détergent liquide pour vaisselle et d'eau. Utilisez environ une cuillerée à table (15 millilitres) de détergent et 237 millilitres (8 onces) d'eau pour enlever les huiles de la surface du RSS et ensuite essayez avec un tissu humide.

Si cela ne résout pas le problème, remplacez la pile. Après avoir remplacé la pile, si l'appareil ne s'allume toujours pas, retirez de nouveau le couvercle de la pile et remettez la pile en place.

#### 3. Quand la profondeur est très faible, j'obtiens des trous dans la lecture du fond et des indications de profondeur incohérentes.

Vérifiez la position de la pile et la fermeture de son couvercle. Vérifiez également que vous avez retiré la languette de plastique située dans le logement de la pile initialement.

Si cela ne résout pas le problème, remplacez la pile. Après avoir remplacé la pile, si l'appareil ne s'allume toujours pas, retirez de nouveau le couvercle de la pile et remettez la pile en place.

#### 5. L'affichage montre de nombreux points noirs aux réglages de sensibilité élevés.

Vous obtenez du « bruit » ou des interférences causés par l'une de plusieurs sources. Les parasites peuvent être provoqués par d'autres appareils électroniques. Éteignez tout appareil électronique proche et vérifiez si le problème disparaît. D'autres appareils sonar ou électroniques fonctionnant dans la gamme de fréquences de 900 mHz (400 mHz pour les versions internationales) risquent de provoquer des interférences avec le SmartCast.

#### 6. L'affichage montre des lectures de profondeur fluctuantes et un encombrement excessif, notamment des barres verticales sur les icônes de poisson.

Le système SmartCast possède la capacité de recevoir des signaux séparés d'un RSS à canal A ou à canal B. Deux appareils RSS de type A ou B utilisés simultanément, un RSS de type A et un RSS de type B utilisés simultanément, peuvent provoquer entre eux des interférences de RF.

#### 7. L'écran saute et la partie inférieure change brusquement; il manque parfois une ligne verticale ou une ligne noire apparaît de haut en bas.

Ce saut d'image est dû à un changement automatique de la profondeur. Les nouveaux retours représentés graphiquement avec une échelle différente ne correspondront pas aux données historiques déjà tracées à une échelle supérieure ou inférieure. Des lignes verticales peuvent également apparaître lorsque le signal radio du RSS est perdu, puis rétabli dans une eau agitée.

### Humminbird® - Garantie limitée de 6 mois

Nous garantissons à l'acheteur au détail initial que les produits fabriqués par Humminbird® sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie est en vigueur pour une durée de 6 mois à partir de la date de l'achat initial. Les produits de Humminbird® qui sont effectivement défectueux et couverts par cette garantie seront réparés ou remplacés sans frais, à la discrétion de Humminbird®, et renvoyés au client, fret payé à l'avance. La seule responsabilité de Humminbird® relativement à cette garantie se limite à réparer ou à remplacer un produit jugé défectueux par Humminbird®. Humminbird® n'est pas responsable des frais liés à la désinstallation d'un tel produit ni à la réinstallation de la pièce remplacée ou réparée.

Cette garantie ne couvre pas un produit qui a été :

- mal installé;
- installé d'une façon autre que celle recommandée dans la notice d'installation ou le mode d'emploi du produit;
- endommagé ou qui a cessé de fonctionner par suite d'un accident ou d'une utilisation anormale;
- réparé ou modifié par une entité autre que Humminbird®.

Veillez conserver le reçu de caisse original comme preuve de la date d'achat. Il vous sera demandé pour toute réparation effectuée sous garantie.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LA PART DE HUMMINBIRD®. ET CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT, EXCEPTION FAITE DE TOUTE GARANTIE APPLICABLE IMPLICITE EN VERTU D'UNE LOI PROVINCIALE (D'ÉTAT), LIMITÉE PAR LA PRÉSENTE À UNE DURÉE DE SIX MOIS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE. HUMMINBIRD® NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF À L'OBSERVATION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE RELATIVE AUX PRODUITS.

Certains États n'autorisant pas de limitation sur une garantie implicite, ni l'exclusion de dommages accessoires ou consécutifs, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Vous pourriez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province (d'un État) à une (un) autre.

### Achats internationaux

Une garantie distincte est fournie par les distributeurs internationaux pour les appareils achetés en dehors des États-Unis. Cette garantie est incluse par votre distributeur local et celui-ci gère la maintenance locale de votre appareil. Les garanties ne sont valables que dans la région de distribution prévue. Les appareils achetés aux États-Unis ou au Canada doivent être retournés à notre usine aux États-Unis pour toute question d'entretien et de réparation.

#### Politique de service après-vente de Humminbird®

Même si vous n'aurez probablement jamais à utiliser notre incroyable politique de service après-vente, il est plaisant de savoir que nous soutenons nos produits avec tant de confiance. Nous agissons ainsi parce que nous croyons que vous méritez ce qu'il y a de mieux. Nous ferons tout en notre pouvoir pour réparer votre appareil en deçà de trois jours ouvrables, à partir de la date de réception de l'appareil à notre usine. Ce délai ne comprend pas la durée du transport jusqu'à notre usine, ni de notre usine jusqu'à vous. Les appareils reçus le vendredi sont habituellement retournés le mercredi suivant, les appareils reçus le lundi sont habituellement retournés le jeudi, et ainsi de suite.

Toutes les réparations sont effectuées en accord avec les spécifications rigoureuses de l'usine, par des techniciens formés en usine. Les appareils réparés en usine sont testés de la même façon et subissent les mêmes contrôles de qualité que les nouvelles unités en production.

À la fin de la période de garantie initiale, une évaluation des frais de service à tarif fixe régulier sera effectuée pour chaque appareil en réparation (dommages physiques et pièces manquantes non compris). Toute réparation effectuée après la période de garantie initiale est garantie pendant 90 jours à partir de la date de la réparation effectuée par un de nos techniciens en usine. Vous pouvez communiquer avec notre Centre de ressources pour la clientèle ou visiter notre site Web pour vérifier les frais de service à tarif fixe pour votre produit (voir la section de soutien technique sur les produits) :

<b>http://www.humminbird.com</b>
<b>CLIENTÈLE NAVOYER (ÉTATS-UNIS)</b>
<b>NE PAS RENVOYER CET APPAREIL EN MAGASIN POUR LE FAIRE RÉPARER</b>
Pour toutes questions techniques, composez le <b>1-800-633-1468</b> ou consultez <b>humminbird.com</b> et cliquez sur <b>SUPPORT</b> .
Munissez-vous du numéro de série et du numéro de modèle de l'appareil avant d'appeler Humminbird®.

#### Comment retourner votre appareil pour réparation

Avant de retourner votre appareil pour réparation, veuillez communiquer avec l'usine, soit par téléphone ou par courrier électronique, afin d'obtenir un numéro d'autorisation de réparation pour votre appareil.

 REMARQUE : Ne pas renvoyer cet appareil en magasin pour le faire réparer.

Assurez-vous d'avoir le nom de modèle et le numéro de série de votre produit avant d'appeler l'usine. Si vous communiquez avec l'usine par courrier électronique, veuillez inclure le nom de modèle et le numéro de série de votre produit dans le message et inscrire « Demande de numéro d'autorisation de réparation » dans le sujet du courriel. Par la suite, vous devriez toujours vous référer à ce numéro d'autorisation de réparation lors de communications subséquentes au sujet de votre appareil.

#### Veillez suivre les étapes suivantes pour les réparations à effectuer SOUS GARANTIE :

- Obtenir un numéro d'autorisation de réparation du Centre de ressources à la clientèle de Humminbird®.
- Étiqueter le produit du nom, de l'adresse et du téléphone du client, ainsi que du numéro d'autorisation de réparation.
- Décrire brièvement le problème.
- Joindre une copie du reçu (comme preuve d'achat et de date d'achat).
- Retourner le produit, fret payé à l'avance, à Humminbird®. Assurer l'expédition et demander une preuve de livraison.

## TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

#### Caractéristiques techniques de l'écran monté sur la canne à pêche :

Source d'alimentation ..... Une pile 2450 CR
Matrice d'affichage..... 48 x 32 pixels
Type d'affichage ..... STN



#### Veillez suivre les étapes suivantes pour les réparations d'appareils N'ETANT PLUS SOUS GARANTIE :

- Obtenir un numéro d'autorisation de réparation du Centre de ressources à la clientèle de Humminbird®.
- Joindre le paiement, soit en incluant un numéro de carte de crédit avec date d'expiration, soit en joignant un mandat postal ou bancaire. Ne pas envoyer d'argent comptant.
- Étiqueter le produit du nom, de l'adresse et du téléphone du client, ainsi que du numéro d'autorisation de réparation.
- Décrire brièvement le problème.
- Retourner le produit, fret payé à l'avance, à Humminbird®. Assurer l'expédition et demander une preuve de livraison.

***Caractéristiques techniques du RSS :***
Source d'alimentation ..... Une pile au lithium non remplaçable pour capteur sonar à distance
Durée de vie normale de la pile ..... 3 ans (environ 500 heures d'utilisation dans l'eau)
Portée verticale ..... 0,6 mètre à 35 mètres (2 à 120 pieds).
Couverture sonar ..... 90° à -10 dB\*
Fréquence de fonctionnement du sonar..... 125 KHz
Radiofréquence de fonctionnement ..... 916,5 MHz (433,92 MHz pour les modèles internationaux)
Plage de fonctionnement..... 45 m (150 pi)

\*La couverture de la zone du fond équivaut à deux fois la profondeur courante.

## ID FCC : ICLSMC1

**Humminbird®**

Cet appareil est conforme à la Section 15 des Normes FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences dangereuses et;
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

 MISE EN GARDE : Les modifications non expressément approuvées par Humminbird® peuvent annuler l'autorisation de l'usager d'utiliser l'appareil.

 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AVEC L'ENVIRONNEMENT : Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. entend agir en de façon responsable, et respecter la réglementation environnementales connues et applicables et la politique de bon voisinage des communautés où elle fabrique et vend ses produits.

 DIRECTIVE DEEE : La directive EU 2002/96/CE sur les « déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » concerne la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'équipements électroniques grand public dans l'Union européenne. La directive DEEE requiert que le producteur d'équipements électroniques grand public prenne en charge la gestion des déchets de leurs produits et mettent en œuvre leur élimination en respectant l'environnement, pendant le cycle de vie du produit.

Il est possible que la conformité à la directive DEEE ne soit pas requise sur le site pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou pour les équipements EEE conçus et destinés à des installations temporaires ou fixes sur les véhicules de transport tels que les automobiles, les aéronefs ou les bateaux. Dans certains pays membres de l'Union européenne, ces véhicules n'entrent pas dans le domaine d'application de la directive, et les EEE pour ces applications peuvent être considérés exclus de la conformité à la directive WEEE.

 Ce symbole (poubelle DEEE) figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Il doit être éliminé et recueilli pour le recyclage et la récupération des équipements EEE à mettre au rebut. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. marque tous les produits EEE conformément à la directive DEEE. Notre but est de respecter les directives sur la collecte, le traitement, la récupération et la mise au rebut de ces produits en respectant l'environnement ; ces exigences varient toutefois d'un état membre à l'autre de l'Union européenne. Pour obtenir d'autres renseignements sur les sites d'élimination des déchets d'équipements en vue de leur recyclage et de leur récupération et/ou sur les exigences des états membres de l'Union européenne, renseignez-vous auprès du distributeur ou du lieu d'achat de votre produit.

## CONTACTER HUMMINBIRD®

Cet accessoire de Humminbird® a été conçu dans le but d'offrir un fonctionnement sans tracas; il est garanti pour une durée six mois. Pour toute question, n'hésitez pas à communiquer avec le

**Centre de ressources pour la clientèle Humminbird® :**

Par téléphone, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30 (heure normale du Centre) :

**1-800-633-1468**

Par courrier électronique (nous devrions normalement répondre à votre courriel en deçà de trois jours ouvrables) :

**service@humminbird.com**

Adresse d'expédition directe :

Humminbird®
Service Department
678 Humminbird Lane
Eufaula, AL 36027 USA

**HUMMINBIRD®**